

Component Lèxic i Gramatical

Codi: 43808
Crèdits: 6

Titulació	Típus	Curs	Semestre
4316204 Francès Llengua Estrangera i Diversitat Lingüística	OT	0	2

Professor/a de contacte

Nom: Xavier Blanco Escoda

Correu electrònic: Xavier.Blanco@uab.cat

Equip docent

Xavier Blanco Escoda

Angels Catena Rodulfo

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: francès (fre)

Prerequisits

No s'escau.

Objectius

- Assolir coneixements sòlids en lexicologia i fraseologia franceses aplicables a d'altres llengües que l'estudiant pugui conèixer.
- Adquirir estratègies per desenvolupar i ensenyar a desenvolupar la competència lèxica i fraseològica en llengua francesa.
- Ser conscient de les variacions del lèxic (sobretot temporals i geogràfiques, però també socials i tècniques) i tenir-les en compte en activitats d'ensenyament-aprenentatge.
- Ser conscient de la perspectiva de gènere i de les condicions d'una expressió no sexista en el lèxic de la llengua francesa.
- Millorar les destreses com a usuari de descripcions lexicogràfiques i bases textuais en llengua francesa.

Competències

- Aplicar la formació lingüística en francès llengua estrangera a l'anàlisi de les produccions dels estudiants de francès com a llengua estrangera.
- Concebre i desenvolupar sessions de formació en francès llengua estrangera i diversitat lingüística a partir de documents autèntics.
- Organitzar i planificar els continguts d'un treball de recerca (article, monografia) i/o d'una exposició oral (classe, comunicació, conferència).
- Que els estudiants sàpiguen comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.

- Tenir coneixements que aportin la base o l'oportunitat de ser originals en el desenvolupament o l'aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.

Resultats d'aprenentatge

1. Adaptar els documents autèntics necessaris per a l'ensenyament/aprenentatge d'un determinat aspecte morfològic, sintàctic o lèxicosemàntic tenint en compte el nivell dels discent.
2. Diferenciar els nivells d'anàlisi lingüística (fonètica, morfologia, sintaxi...) de la llengua francesa.
3. Organitzar i planificar els continguts d'un treball de recerca (article, monografia) i/o d'una exposició oral (classe, comunicació, conferència).
4. Que els estudiants sàpiguen comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.
5. Tenir coneixements que aportin la base o l'oportunitat de ser originals en el desenvolupament o l'aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.

Continguts

1. L'unité lexicale : forme, sens et combinatoire
2. Locutions et clichés
3. Diasystématique
4. Liens paradigmatiques et syntagmatiques
5. Paraphrase et erreurs lexicales
6. Observations sur la perspective de genre en lexicologie française

Metodologia

La metodologia es basarà, de manera no exclusiva en:

- classe magistral (amb suport TIC)
- lectures comentades
- exercicis (individuals i en petits grups) sobre el lèxic de la llengua francesa
- pràctiques amb programari lliure
- exposicions a classe

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Anàlisi del lèxic de la llengua francesa	25	1	1, 2, 5
Classe magistral amb suport TIC i discussió col·lectiva	29	1,16	3, 4, 5
Tipus: Supervisades			
Exercicis en grups reduïts	15	0,6	1, 4, 5

Tipus: Autònomes

Anàlisi de documents des del punt de vista del lèxic	45	1,8	1, 2, 3
Consulta i explotació de bases lèxiques i textuais en llengua francesa	30	1,2	1, 3, 5

Avaluació

L'avaluació serà continuada i inclourà tant proves d'avaluació formativa com exercicis proposats a classe i via el campus virtual. Es valorarà també la participació activa a les activitats proposades a les classes.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Exercicis proposats a classe o via el campus virtual	30%	0	0	1, 2, 4, 5
Participació a les activitats de classe	20%	0	0	2, 3, 4
Proves d'avaluació formativa	50	6	0,24	3, 4, 5

Bibliografia

Blanco, X. et Sfar, I. (2018) (éds) : *Lexicologie(s) : approches croisées en sémantique lexicale*, Bern : Peter Lang

Cahiers de Lexicologie (1959-2005), Paris : Didier-Larousse / Garnier.

Gross, G. (2012) : *Manuel d'analyse linguistique*, Villeneuve-d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion.

Mel'cuk, I. et Polguère, A. (1995) : *Introduction à la lexicologie explicative et combinatoire*, Louvain-la-Neuve : Duculot.

Mel'cuk, I. et Polguère, A. (2007) : *Lexique actif du français : l'apprentissage du vocabulaire fondé sur 20 000 dérivations sémantiques et collocations du français*, Bruxelles : De Boeck & Larcier.

Polguère, A. (2016) : *Lexicologie et sémantique lexicales. Notions fondamentales*, 3e édition, Montréal : Presses de l'Université de Montréal.

Wartburg, W. (1969) : *Évolution et structure de la langue française*, Berne : Editions A. Francke.